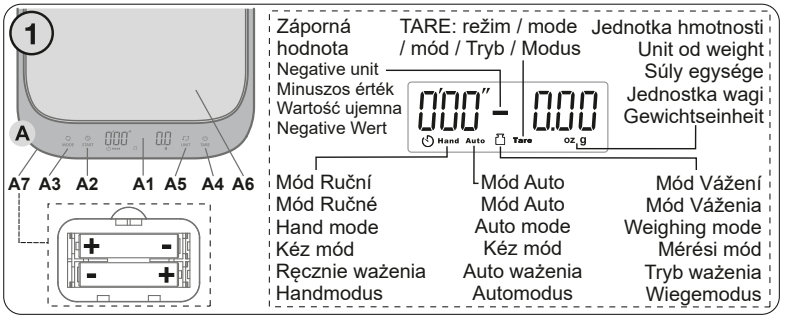
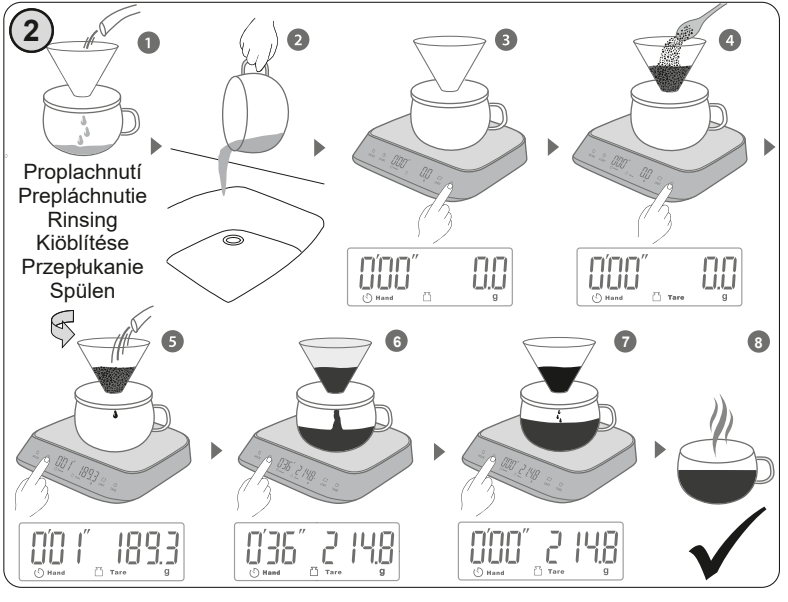
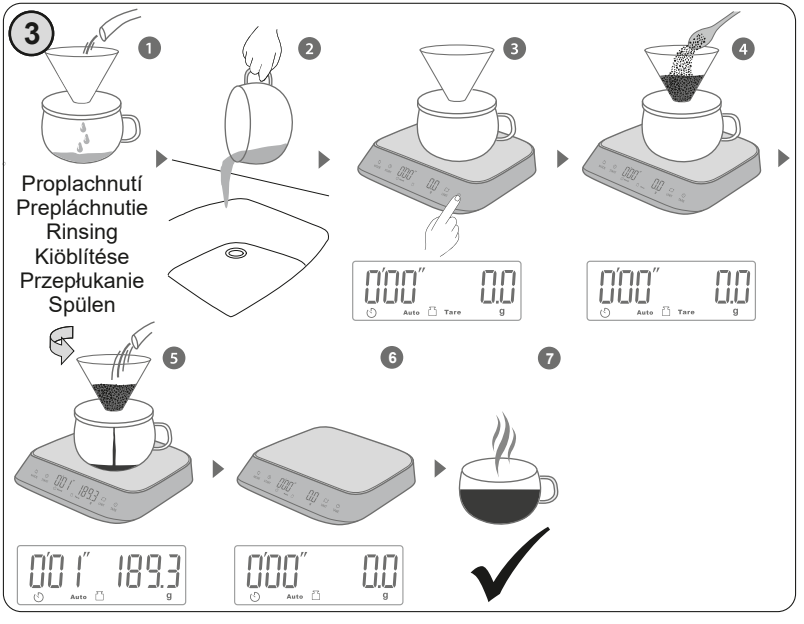
Digitální baristická váha • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 5-11
Digitálna baristická váha • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 12-18
Digital coffee scale • USER MANUAL **EN** 19-25
Digitális barista mérleg • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **HU** 26-33
Cyfrowa waga do kawy • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 34-41
Digitale baristische Waage • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 42-49

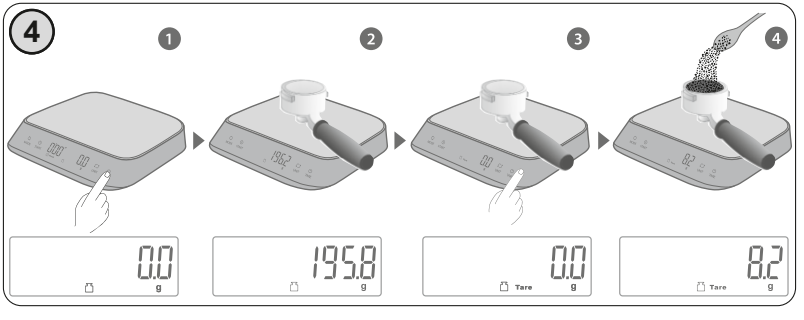
Artista Coffee

22 PAP
7.12.2020


1
A
A7 A3 A2 A1 A5 A4 A6
Záporná hodnota
Negative unit
Minuszos érték
Wartość ujemna
Negative Wert
TARE: režim / mode / mód / Tryb / Modus
Jednotka hmotnosti
Unit od weight
Súly egysége
Jednostka wagi
Gewichtseinheit
Hand Auto Tare oz g
Mód Ruční
Mód Ručné
Hand mode
Kéz mód
Ręcznie ważenia
Handmodus
Mód Auto
Mód Auto
Auto mode
Kéz mód
Auto ważenia
Automodus
Mód Vážení
Mód Váženia
Weighing mode
Mérési mód
Tryb ważenia
Wiegemodus


2
1
2
3
4
Proplachnutí
Prepláchnutie
Rinsing
Kiöblítése
Przepłukanie
Spülen
5
6
7
8
Hand Tare g


3
1
2
3
4
Proplachnutí
Prepláchnutie
Rinsing
Kiöblítése
Przepłukanie
Spülen
0'00" 0.0
Auto Tare g
0'00" 0.0
Auto Tare g
5
6
7
0'01" 189.3
Auto g
0'00" 0.0
Auto g


4
1
2
3
4
0.0 g
195.8 g
0.0 Tare g
8.2 Tare g

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	5
	II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)	6
	III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ	7
	IV. POKYNY K OBSLUZE	7
	V. ÚDRŽBA	10
	VI. EKOLOGIE	10
	VII. TECHNICKÁ DATA	11
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	12
	II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)	13
	III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE	13
	IV. POKYNY NA OBSLUHU	14
	V. ÚDRŽBA	17
	VI. EKOLÓGIA	17
	VII. TECHNICKÉ ÚDAJE	18
GB	I. SAFETY PRECAUTIONS	19
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)	20
	III. PREPARATION FOR USE	21
	IV. OPERATION INSTRUCTIONS	21
	V. MAINTENANCE	24
	VI. ENVIRONMENT	25
	VII. TECHNICAL DATA	25
HU	I. BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉS	26
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)	27
	III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS	28
	IV. KEZELÉSI UTASÍTÁS	28
	V. KARBANTARTÁS	31
	VI. KÖRNYEZETVÉDELEM	32
	VII. MŰSZAKI ADATOK	32
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	34
	II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)	35
	III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	36
	IV. INSTRUKCJA OBSŁUGI	36
	V. KONSERWACJA	39
	VI. EKOLOGIA	40
	VII. DANE TECHNICZNE	40
D	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	42
	II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)	43
	III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH	44
	IV. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG	44
	V. WARTUNG	48
	VI. UMWELTSCHUTZ	48
	VII. TECHNISCHE DATEN	49

Digitální baristická váha

eta 8777

Artista Coffee

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu.
Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
– Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)!
Není určen pro komerční použití!
– Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi mohou váhu obsluhovat, pokud jsou pod dozorem.
– **Váhu nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou!**
– Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
– Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
– Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrhnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **sporák, kamna, krb, tepelné zářiče**), vlhkých povrchů (např. **dřez**) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. **MV trouba rádio, mobilní telefon**).
– Nestabilní nebo měkká podložka pod váhou může ovlivnit přesnost vážení.
– Váhu chraňte proti prachu, vlhku, chemikáliím a velkým změnám teplot.
– S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte s ní ani ji nepřetěžujte).
– Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.

– Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
– Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE**).
– Nepoužívejte dobíjecí akumulátory.
– Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
– Udržujte baterii a váhu mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
– Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační.
– Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poškození spotřebiče apod.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – **váha**
A1 – displej
A2 – tlačítko **START** – zapnutí / vypnutí časovače (max. 19:59 min.)
A3 – tlačítko **MODE** – změna režimu vážení (ruční / auto / vážení)
A4 – tlačítko ⏻ / **TARE** – zapnutí / vypnutí váhy a volba funkce nulování a dovažování (TARE)
A5 – tlačítko **UNIT** – změna režimu jednotek (g / oz)
A6 – vážicí plocha
A7 – kryt baterie

III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte váhu. Před prvním uvedením do provozu omyjte části spotřebiče, které mohou přijít do styku s potravinami.

Napájení a výměna baterie (obr. 1)
Typ baterie: 2 x 1,5 V AAA (je součástí balení). Otevřete kryt **A7** prostoru baterie. Vyjměte staré baterie a vložte nové baterie. Dejte pozor na dodržení polarity. Opačným způsobem nasaďte kryt baterií, dokud nezapadne (ozve se slyšitelné klapnutí).

Poznámky
– Nepoužívejte rozdílné typy baterií. Nepoužívejte spolu ani použité a nové baterie.
– Baterie, které k tomu nejsou určeny, se nesmějí nabíjet.
– Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterie.
– Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Doporučené příslušenství: není součástí balení (je možno jej zakoupit).
– Dripper (překapávač), jedná se o keramický, kovový nebo plastový trychtýřek se speciálními drážkami.
– Papírové filtry (velikosti odpovídající použitému Dripperu).

Zapnutí a vypnutí váhy
Pomocí tlačítka **A4 TARE** zapněte váhu, na displeji se zobrazí nápis ***Hi Coffe.*** Opětovným delším stiskem (cca 2 sec.) tlačítka **A4** se váha vypne.
Neproběhne-li žádná operace během cca 60 sekund, váha se automaticky vypne.

Změna jednotek hmotnosti
Hmotnost je možné zobrazit v následujících jednotkách (**g** – gramy, **oz** – unce).
Pomocí tlačítka **A5 UNIT** nastavte požadované jednotky hmotnosti.

Změna režimu vážení
Váha disponuje 3 základními režimy vážení. Opakovaným stisknutím tlačítka **A3 MODE** zvolte režim, ve kterém chcete pracovat **Hand** = Ruční / **Auto** = Automaticky / = režim **vážení**.

Režim ruční vážení s časováním (obr. 2)
1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch a zapněte ji pomoci tlačítka **A4 TARE**.
2) Pomocí tlačítka **A3 MODE** zvolte režim **Hand** = ruční.
3) Šálek nebo nádobu s Dripperem položte doprostřed vážicí plochy **A6**.
4) Stiskněte tlačítko **A4 TARE** pro resetování údaje displeje na „**0.0**“.
5) Nasypte do filtru požadované množství mleté kávy.
6) Stiskněte tlačítko **A4 TARE** pro resetování údaje displeje na „**0.0**“.
7) Stiskněte tlačítko **A2 START** pustíte časování a poté přidávejte požadované množství horké vody.

8) Během přípravy můžete krátkým stisknutím tlačítka **A2 START** přerušit čas měření nebo delším stiskem (cca 2 sec.) čas vynulovat.
9) Váhu lze vypnout delším stisknutím (cca 2 sec.) tlačítka **A4 TARE** nebo vyčkat cca 60 sekund na automatické vypnutí.

Režim automatické vážení s časováním (obr. 3)
1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch a zapněte ji pomoci tlačítka **A4 TARE**.
2) Pomocí tlačítka **A3 MODE** zvolte režim **Auto** = Automatický.
3) Šálek nebo nádobu s Dripperem položte doprostřed vážicí plochy **A6**, displej automaticky zobrazí „**0.0**“.
4) Nasypte do filtru požadované množství mleté kávy, displej automaticky zobrazí „**0.0**“.
5) Přidávejte požadované množství horké vody, displej bude automaticky zobrazovat čas a hmotnost.
6) Odejměte šálek s připravenou kávou z váhy, displej automaticky zobrazí „**0.0**“.
7) Váhu lze vypnout delším stisknutím (cca 2 sec.) tlačítka **A4 TARE** nebo vyčkat cca 60 sekund na automatické vypnutí.

Návod na přípravu kávy pomocí Dripperu (1 šálek = 10 g kávy / 150 ml vody)
1. Na vhodnou nádobu umístěte dripper a do něj vložte papírový filtr s ohnutým okrajem po délce spoje.
2. Filtr důkladně propláchněte horkou vodou (cca 95 °C). Zbavíte se tím „papírové“ pachuti kávy a filtr i dripper nahřejete na optimální teplotu. Vodu následně z nádoby vylijte.
3. Do filtru nasypte kávu a uprostřed vytvořte malou prohlubeň. Kávu doporučujeme čerstvě praženou a pomletou. Ideální hrubost mletí větší než na espresso, ale menší než na French Press.
4. Malé množství horké vody (cca 40 g) pomalu nalijte do středu kávy a nechte kávu tzv. kvést po dobu cca 40 sekund.
5. Postupně nalijte zbytek vody (110 g) do dripperu. Vodu pomalu lijte na kávu od středu ke krajům krouživým pohybem. Tento postup by měl trvat okolo 2,5 minuty.

Režim vážení (obr. 4)
1) Váhu umístěte na vhodný rovný povrch a zapněte ji pomoci tlačítka **A4 TARE**.
2) Pomocí tlačítka **A3 MODE** zvolte režim = Vážení.

3) Páku nebo nádobu (používáte-li nějakou) položte na váhu před zapnutím.
   Před zapnutím váhy na ni nepokládejte předměty, které chcete vážit!
4) Jakmile se na displeji zobrazí „**0.0**“ je váha připravena k vážení.
5) Potravinu (věc) položte doprostřed vážicí plochy **A6**. Pokud vážíte tekutinu nebo sypkou potravinu (např. mouku), umístěte ji do předem připravené misky nebo nádoby (na vážicí ploše **A6**). Poté vyčkejte, než dojde k ustálení hodnoty na displeji.
6) Před přidáním další položky stiskněte tlačítko **A4 TARE**.pro resetování údaje displeje na „**0.0**“. Přidejte na váhu další položku. Na displeji se vám zobrazí váha přidané položky. Postup můžete opakovat.
7) Váhu lze vypnout delším stisknutím (cca 2 sec.) tlačítka **A4 TARE**
   nebo vyčkat cca 60 sekund na automatické vypnutí.

Poznámka

– Pokud je celková hmotnost ≤100 g, na displeji se zobrazuje „**0.0**“ g.
  Pokud je celková hmotnost >100 g, na displeji se zobrazuje „**0.0**“ g
  a zobrazí se také nápis „**Tare**“.
– Po odejmutí všech položek z vážicí plochy se na displeji zobrazí celkový součet hmotností se znaménkem „**—**“.

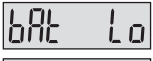
Překročení váživosti váhy

Maximální hmotnost, kterou lze vážit, je 3 kg. Pokud se bude vážit položka o hmotnosti vyšší než 3 kg, objeví se na displeji upozornění na chybu ***EEEE***. Toto upozornění znamená, že hmotnost vážené položky překračuje váživost váhy.

POZOR

Předmět o nadměrné hmotnosti je nutné z desky váhy odebrat, aby se předešlo poškození váhy!

Chybová hlášení zobrazená na displeji váhy



— Baterie je vybitá. Vyměňte baterii.

— Přetížení váhy, hmotnost překračuje 3 kg.

— Indikátor nestability. Umístěte váhu na tvrdý a rovný povrch, ponechejte ji v klidu zkalibrovat. Váha poté bude pracovat správně. Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, snažte se přemístit váhu pryč z dosahu rušivého zdroje (např. mikrovlnné trouby) nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu používání váhy.

V. ÚDRŽBA

Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Povrch váhy otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to,aby se do vnitřních částí nedostala voda. NEPONOŘUJTE ji do vody a nepoužívejte pro čištění chemické čisticí prostředky. Všechny části by měly být vyčištěny hned po kontaktu se silně aromatickými/barvícími potravinami nebo s tuky, kořením a octem. Dbejte na to, aby se nedostaly do kontaktu s kyselinami, například citrónovou šťávou. Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**). Některé potraviny mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci spotřebiče. Toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu.

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

VII. TECHNICKÁ DATA

Váživost max. (kg)	3
Rozlišení (g) po	0,1 g (2-999 g) a 1 g (1000-3000 g)
Hmotnost (kg) cca	0,3
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry cca (DxHxV), (mm)	164 x 155 x 29

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Digitálna baristická váha

eta 8777

Artista Coffee

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu.
Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

— Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
— Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
— Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu váhu obsluhovať, ak sú pod dozorom.
— **Váhu nikdy neponárajte do vody ani ju neumývajte tečúcou vodou!**
— Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
— Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **sporáka, kachlí, krbu, tepelných žiaričov**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. **mikrovlnná rúra, rádio, mobilný telefón**).
— Nestabilná alebo mäkká podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť váženia.
— Váhu chráňte pred prachom, vlhkom, chemikáliami a veľkými zmenami teplôt.
— S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádžte ju ani ju nepreťažujte).
— Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.

— Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť.
— Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA**).
— Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
— Nepoužívajte dobíjacie akumulátory.
— Udržujte batériu a váhu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltne batériu, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
— Obrázky v tomto návode sú len ilustračné.
— Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **znehodnotenie potravín, poškodenie spotrebiča**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — jednotka váhy
A1 — displej
A2 — tlačidlo **START** – zapnutie / vypnutie časovača (max. 19:59 min.)
A3 — tlačidlo **MODE** – zmena režimu váženia (Ručný / Auto / Váženie)
A4 — tlačidlo ⏻ / **TARE** – zapnutie / vypnutie váhy a voľba funkcie nulovania dovažovanie
A5 — tlačidlo **UNIT** – zmena režimu jednotiek (**g** / **oz**)
A6 — vážiaca plocha
A7 — kryt batérie

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte váhu. Pred prvým uvedením do prevádzky umyte časti spotrebiča, ktoré môžu prísť do styku s potravinami.

Napájania a výmena batérie (obr. 1)
Typ batérie: 2 x 1,5 V AAA (je súčasťou balenia). Otvorte kryt **A7** priestoru batérie. Vyberte staré batérie a vložte nové batérie. Dajte pozor na dodržanie polarity. Opačným spôsobom nasaďte kryt batérií, pokým nezapadne, ozve sa počuteľné klapnutie.

Poznámky

– Nepoužívajte rozdielne typy batérií. Nepoužívajte spolu ani použité a nové batérie.
– Batérie, ktoré k tomu nie sú určené, sa nesmú nabíjať.
– Pokiaľ spotrebič nebudete dlhodobo používať, vyberte z neho batérie.
– Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

IV. POKYNY NA OBSLUHU

Odporúčané príslušenstvo: nie je súčasťou balenia (možno ho kúpiť).
— Dripper (prekvapkáč), ide o keramický, kovový alebo plastový lievik so špeciálnymi drážkami.
— Papierové filtre (veľkosť zodpovedajúca použitému dripperu).

Zapnutie a vypnutie váhy

Pomocou tlačidla **A4 TARE** zapnite váhu, na displeji sa zobrazí nápis ***Hi Coffe***. Opätovným dlhším stlačením (asi 2 sek.) tlačidla **A4** sa váha vypne. Ak sa žiadna operácia neuskutoční do asi 60 sekúnd, váha sa automaticky vypne.

Zmena jednotiek hmotnosti

Môžete meniť jednotky hmotnosti medzi klasickým metrickým systémom (**g** – gramy) a angloamerickou mernou sústavou (**oz** – unce). Prepnutie mernej sústavy zaistíte stlačením tlačidla **A5 UNIT**.

Zmena režimu váženia

Váha disponuje 3 základnými režimami váženia. Opakovaným stlačením tlačidla **A3 MODE** si môžete zvoliť režim v ktorom chcete pracovať **Hand** = Ručný / **Auto** = Automaticky / = režim **Váženia**.

Režim ručného váženia s časovaním (obr. 2)

1) Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch a zapnite ju pomocou tlačidla **A4 TARE**.
2) Pomocou tlačidla **A3 MODE** vyberte režim **Hand** = Ručný.
3) Šálku alebo nádobu s Dripperom položte do stredu vážiacej plochy **A6**.
4) Tlačte tlačidlo **A4 TARE** na resetovanie údajov displeja na „**0.0**“.
5) Nasypte do filtra požadované množstvo mletej kávy.

6) Tlačte tlačidlo **A4 TARE** na resetovanie údajov displeja na „**0.0**“.
7) Opustite časovanie tlačidla **A2 START** a potom pridajte požadované množstvo horúcej vody.
8) Počas prípravy môžete krátkym stlačením tlačidla **A2 START** prerušiť čas merania alebo dlhším stlačením čas vynulovať.
9) Váhu možno vypnúť dlhším stlačením (asi 2 sek.) tlačidla **A4 TARE** alebo počkať asi 60 sekúnd na automatické vypnutie.

Režim automatického váženia s časovaním (obr. 3)
1) Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch a zapnite ju pomocou tlačidla **A4 TARE**.
2) Pomocou tlačidla **A3 MODE** zvoľte režim **Auto** = Automaticky.
3) Šálku alebo nádobu s Dripperom položte uprostred vážiacej plochy **A6**, displej automaticky zobrazí „**0.0**“.
4) Nasypte do filtra požadované množstvo mletej kávy, displej automaticky zobrazí „**0.0**“.
5) Pridávajte požadované množstvo horúcej vody, displej bude automaticky zobrazovať čas a hmotnosť.
6) Odberte šálku s pripravenou kávou z váhy, displej automaticky zobrazí „**0.0**“.
7) Váhu možno vypnúť dlhším stlačením (asi 2 sek.) tlačidla **A4 TARE** alebo počkať asi 60 sekúnd na automatické vypnutie.

Návod na prípravu kávy pomocou drippera (1 šálka = 10 g kávy / 150 ml vody)
1) Na vhodnú nádobu umiestnite dripper a doň vložte papierový filter s ohnutým okrajom po dĺžke spoja.
2) Filter dôkladne prepláchnite horúcou vodou (približne 95 °C). Zbavíte sa tým „papierovej“ vône kávy a filter aj dripper zahrejete na optimálnu teplotu. Vodu následne z nádoby vylejte.
3) Do filtra nasypte kávu a uprostred vytvorte malú priehlbinu. Kávu odporúčame čerstvo praženú a pomletú. Ideálna hrubosť mletia väčšia ako na espresso, ale menšia ako na French Press.
4) Malé množstvo horúcej vody (asi 40 g) pomaly nalejte do stredu kávy a nechajte kávu tzv. kvitnúť po dobu asi 40 sekúnd.
5) Postupne zalejte zvyšnú vodu (110 g) do drippera. Vodu pomaly lejte na kávu od stredu ku krajom krúživým pohybom. Tento postup by mal trvať okolo 2,5 minúty.

Režim váženie (obr. 4)

1) Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch a zapnite ju pomocou tlačidla **A4 TARE**.
2) Pomocou tlačidla **MODE A3** nastavte požadovaný režim = Váženia.
3) Páku alebo nádobu (ak nejakú používate) položte na váhu pred zapnutím.
   Predmety, ktoré chcete zvážiť, neklaďte na váhu pred jej zapnutím!
4) Váha je pripravená na váženie, ak displej zobrazuje „**0.0**“.
5) Potravinu (vec) položte doprostred vážiacej plochy **A6**. Ak vážite tekutinu alebo sypkú potravinu (napr. múku), umiestnite ju do vopred pripravenej misky alebo nádoby (na vážiacej ploche **A6**). Potom počkajte, než dôjde k ustáleniu hodnoty na displeji.
6) Pred pridaním ďalšej položky stlačte tlačítko **TARE A4** pre resetovanie údaju displeja na „**0.0**“. Pridajte na váhu ďalšiu položku a na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky. Postup môžete opakovať.
7) Váhu možno vypnúť dlhším stlačením (asi 2 sek.) tlačidla **TARE A4** alebo vyčkať asi 60 sekúnd na automatické vypnutie.

Poznámka

– Keď je celková hmotnosť ≤ 100 g, na displeji sa zobrazuje „**0.0**“ g. Keď je celková hmotnosť > 100 g, na displeji sa zobrazuje „**0.0**“ g a nápis „**Tare**“.
– Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety z vážiace dosky, na displeji sa objaví záporná hodnota „**—**“.

Nadváha

Váha dokáže merať váhu v maximálnej hodnote 3 kg. Ak je vážená položka ťažšia ako 3 kg, displej zobrazí údaj ***EEEE***. To znamená, že položka presahuje kapacitu váhy.

POZOR

Odstráňte položku s nadváhou z váhy, ináč hrozí jej poškodenie.

Chybové hlásenia zobrazené na displeji váhy

— Batéria je vybitá, vymeňte batérie.

— Nadváha, váha presahuje 3 kg.

— Indikátor nestability. Umiestnite váhu na tvrdý a rovný povrch, nechajte ju v kľude skalibrovať. Váha potom bude pracovať správne.

Ak sa prejavujú symptómy akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, pokúste sa oddialiť váhu preč od zdroja rušenia (napr. mikrovlnnej rúry) alebo vypnite zdroj rušenia pokiaľ váhu používate.

V. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, riedidlá, alebo iné rozpúšťadlá**). Povrch váhy vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. NEPONÁRAJTE ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické/hrubé čistiace prostriedky. Všetky časti by mali byť vyčistené hneď po kontakte s tukmi, korením, octom a silne aromatickými/farbiacimi potravinami. Dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu s kyselinami, napríklad citrónovou šťavou. Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojom tepla (napr. **kachle, el./plynový sporák**). Niektoré potraviny môžu určitým spôsobom príslušenstvo zafarbiť. To však nemá na funkciu spotrebiča žiadny vplyv a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča. Toto zafarbenie obvykle za určitý čas samo zmizne.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie.

Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohoto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybité batérie vyberte z váhy a zlikvidujte ich prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batérie nikdy nelikvidujte spálením!

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Váživosť max. (kg)	3
Rozlíšenie (g) po	0,1 g (2-999 g) a 1 g (1000--3000 g)
Hmotnosť (kg) asi	0,3
Spotrebič ochrannej triedy	III.
Rozmery (DxHxV), (mm)	164 x 155 x 29

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

UPOZORNENIE

Digital coffee scale

eta 8777

Artista Coffee

USER MANUAL

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY PRECAUTIONS

– Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
– The appliance can use by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are supervised.
– **Do not immerse the appliance into water and wash under running water!**
– When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
– Use the scale horizontally only on places without danger of turning over, keep the appliance sufficiently far from heat power sources (e.g. **oven, stove, fireplace, heat radiators**) and strong electro-magnetic field (e.g. **microwave oven, radio, mobile phone**).
– Unstable or soft pad under the appliance may influence accuracy of the appliance negatively.
– Protect the scale against dust, moisture, chemicals and abrupt temperature changes.
– Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
– Do not put any objects on the surface of the scale during storing, they could be damaged.

– If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the scale.
– Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. **VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).
– Do not use rechargeable accumulators.
– Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
– Keep battery and scale out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the battery, must seek medical help immediately.
– The pictures in instruction manual are only illustrative.
– The manufacturer is neither liable for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **degradation of foods, damage to the appliance etc.**) nor for damage caused by failure to observe the safety precautions by operation of the warranty.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – **Unit of scale**
A1 – display
A2 – **START** button – switching the timer on/off (max. 19:59 min.)
A3 – **MODE** button – change the mode (Hand / Auto / of Weighing)
A4 – ⏻ / **TARE** button – switching the scale on/off and selecting the weight reset and TARE function
A5 – **UNIT** button – change the units mode (**g** / **oz**)
A6 – plate
A7 – battery cover

III. PREPARATION FOR USE

Unpack the scale from packaging. Before the very first use, wash that part of the appliance that may come in contact with foods.

Installation of battery (fig. 1)
Battery: 2 x 1,5 V (included)**.** Open the battery compartment cover **A7** on the bottom part of the scale and insert 2 x AAA batteries; pay attention to correct polarity and close the cover. The other way round replace the battery cover until it engages, an audible click will be heard.

Notes

– Do not combine various types of batteries. Do not even combine used and new batteries together.
– Batteries not intended for this purpose must not be charged.
– Remove the batteries if you will not be using the appliance for a long time.
– The supply terminals must not be short-circuited.

IV. OPERATION INSTRUCTIONS

Recommended accessories: not included in the package (can be bought).
– Dripper , (ceramic/metal/plastic small funnel with special grooves).
– Paper filters (filter size corresponding to the dripper).

Switching on/off

Switch on the scales by depressing button **A4 TARE**. ***Hi Coffe*** will be displayed.
Press and hold (approx. 2 seconds) button **A4** again to switch off the scale.
If not any operation will be carried out during approx. 60 seconds, the scales will be switched off automatically.

Change of units of weight

The scale may indicate weight in the following units (**g** – grams, **oz** – ounce)
Using the **UNIT** button **A5**, set the required units of measurement.

Mode changes

The scale features three basic modes of weighing. Repeatedly press the **A3 MODE** button to choose between **Hand** / **Auto** / **Weighing** mode.

Manual weighting mode with timer (fig. 2)

1) Place the scale on a suitable even surface and switch it on using button **A4 TARE**.
2) Use button **A3 MODE** to select the **Hand** mode.
3) Put the cup or the vessel with the dripper in the centre of the weighting plate **A6**.
4) Press **A4 TARE** to reset display to „**0.0**“.
5) Pour required quantity of ground coffee into the filter.
6) Press **A4 TARE** to reset display to „**0.0**“.

7) Press **A2 START** to start the timer and then add required quantity of hot water.
8) In the course of brewing, you can stop the time of measurement by short pressing of **A2 START** or reset the time of measurement by longer (approx. 2 seconds) pressing of **A2 START**.
9) You can switch off the device by longer (approx. 2 seconds) pressing of **A4 TARE**, or wait approx. 60 seconds until automatic switching off.

Automatic weighting mode with timer (fig. 3)
1) Place the scale on a suitable even surface and switch it on using button **A4 TARE**.
2) Use button **A3 MODE** to select the **Auto** mode.
3) Put the cup or the vessel with the dripper in the centre of the weighting plate **A6**, „**0.0**“ will be automatically displayed.
4) Pour required quantity of ground coffee into the filter, „**0.0**“ will be automatically displayed.
5) Add required quantity of hot water, time and weight will be automatically displayed.
6) Remove the cup with brewed coffee from the scale „**0.0**“ will be automatically displayed.
7) You can switch off the device by longer (approx. 2 seconds) pressing **A4 TAR**E or wait approx. 60 seconds until automatic switching off.

Instruction for making a coffee using the dripper (1 cup =10 g coffee/150 ml water)
1. Place the dripper onto a suitable vessel, insert paper filter into the dripper and bend filter edge along the connection.
2. Rinse the filter with hot water (approx. 95 °C) thoroughly to remove „paper“ aftertaste of the filter and heat the filter and dripper to optimum temperature. Then pour water out of the vessel.
3. Pour coffee into the filter and make a small indentation in the middle. We recommend freshly roasted and ground coffee. Ideal grind size: coarser than for espresso, but finer than for French Press.
4. Slowly pour a small quantity of water (approx. 40 g) into the central indentation and allow the coffee to „flower“ for approx. 40 seconds.
5. Then pour the rest of water (110 g) into the dripper slowly, making slow circle movements from the centre towards the edges. This process should take approx. 2.5 minutes.

Mode Weighing (fig. 4)

1) Put the scale on a suitable flat surface and switch it on using the **TARE** button **A4**.
2) Using the **MODE** button **A3**, set the required mode **Weighing**.
3) Put the lever (if you use one) on the scale before switching it on. **Do not put things you want to weight on the plate before you turn the appliance on!**
4) When the display shows **0.0**, the appliance is ready for weighing.
5) Put the food (object) in the middle of the weighing plate **A6**. When weighing liquid or loose material (e.g. flour), place it in a bowl or container prepared in advance (on the weighing plate **A6**). Then wait until the value on the display becomes stable.
6) Press **A4 TARE** button to reset the LCD reading to „**0.0**“ before adding next load. Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation.
7) You can switch off the device by longer (approx. 2 seconds) pressing **A4 TAR**E or wait approx. 60 seconds until automatic switching off.

Note

– If the total weight is ≤100 g, „**0.0**“ g will be displayed. If the total weight is >100 g, „**0.0**“ g and also „**Tare**“ icon will be displayed.
– If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display „**—**“.

Exceeding loading capacity of the scale

Maximum weight for a product weighing is 3 kg. The display will show **EEEE** Error message in case the weight of the product on the plate exceeds 3 kg. It means the product weight exceeds the loading capacity of the scale.

Attention: Remove the excessive weight product from the scales to avoid damage to the appliance.

Error messages shown on the scale display

— Replace the batteries.

— Scale overload, the weight exceeds 3 kg.

— Unstable indicator - When the scale switched on is it the unstable state, the LCD will indicate „unSt“. Put the scale on hard flat surface, leave it recalibrated, it will work normal

If symptoms such as flashing of the display or erroneous indications appear, remove the scales away from disturbing sources (e.g. microwave oven) or turn off the source for the term of weighing.

V. MAINTENANCE

Clean the scale only after it has cooled down! Do not use coarse or aggressive detergents (e.g. **sharp things, thinners or other solvents**)! Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents. All parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juices. Never dry plastic mouldings over a heat source (e.g. heater, electric/ gas stove). Some food can colour the accessories in some way. However, this does not affect the function of the appliance and it is not a reason for a claim. This colouring usually disappears after some time.

Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!

If you are unable to fix the problem, or if you need any further information about the appliance or service centres, please contact your distributor.

VI. ENVIRONMENT

If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove flat batteries from the appliance and dispose them off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the batteries!

VII. TECHNICAL DATA

Maximum weighing capacity (kg)	3
Accuracy (g)	0.1 g (2-999 g) and 1 g (1000--3000 g)
Weight (kg) about	0.3
Protection class of the appliance	III.
Size of the product (mm)	164 x 155 x 29

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Digitális barista mérleg

eta 8777

Artista Coffee

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉS

– Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
– A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
– A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek.
– **Ne merítse a mérleget vízbe és ne mossa le azt folyóvízben!**
– A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
– Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt mindenekelőtt akklimatizálja.
– A mérleget csak annak vízszintes helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, továbbá a hőforrásoktól (pl. **tűzhely, kályha, kandalló, egyéb hőforrások**), vizes felületektől (pl. **mosogató**) és erős elektromágneses teret kibocsátó berendezésektől (pl. **mikrohullámú sütő, mobil telefon**) megfelelő távolságban.
– Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékleteknek sem pedig túlzott nedvességnek.

– A mérleg alá helyezett nem stabil vagy puha alátét negatívan befolyásolhatja a mérés pontosságát.
– A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütődés és túlterhelés ellen).
– A mérlegre annak tárolásakor ne helyezzen el semilyen tárgyat, mert annak megrongálódása következhet be.
– Ha az elemből elektrolit szivárogását észlel, azonnal cserélje ki ay elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a mérleget.
– A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **VI. ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).
– A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
– Ne használjon ismételten tölthető elemeket.
– Tartsa az elemeket és a mérleget gyerekektől távol és nem önjogú személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
– Gyártócég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **az élelmiszerek tönkremeneteléért, a készülék megkárosodásáért stb.**) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A — **Mérleg egysége**
A1 — kijelző
A2 — **START** gomb – időzítő be / kikapcsolása (max. 19:59 perc.)
A3 — **MODE** gomb – Kézi / Automatikus / Mérési mód kiválasztásához.
A4 — ⏻ / **TARE** gomb – mérleg be / kikapcsolása és nullázási / TARE funkció kiválasztása
A5 — **UNIT** gomb – egység változtatása (**g** / **oz**)
A6 — mérési terület
A7 — elem fedele

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a mérleget a csomagolásból. Első üzembehelyezéskor gondosan mossa le a készülék azon részeit, amelyek az élelmiszerekkel kerülhetnek érintkezésbe.

Tápellátás és akkumulátor cseréje (1. ábra)
Elem típusa: 2 x 1,5 V AAA (csomagolásban). Nyissa ki az elemtartó fedelet **A7**! Vegye ki a régi elemeket és helyezze be újakat! Figyeljen a polaritásra! Fordított eljárással helyezze vissza az elemtartó fedelét, amíg az a helyére nem kerül, kattanó hang hallatszik majd.

Megjegyzések
– Ne használjon különböző típusú elemeket. Ne használjon együtt használt és új elemeket.
– Nem erre a célra szánt elemeket nem szabad tölteni.
– Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
– A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni.

IV. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Ajánlott tartozékok: nincs a csomagolásban (megvásárolható)
– Dripper (csepegtető) – egy kerámia, fém vagy műanyag tölcsér speciális barázdákkal.
– Papírszűrők (a használt csepegtetőnek megfelelő méretek).

Mérleg be/kikapcsolása
Az **A4 TARE** gombbal kapcsolja be a mérleget, a kijelzőn ***Hi Coffee*** felirat jelenik meg. A mérleg kikapcsolásához hosszabb ideig (kb. 2 másodpercig) nyomja meg ismét az **A4** gombot. Ha körülbelül 60 másodpercen belül nem történik művelet, a mérleg automatikusan kikapcsol.

Súly egység változás
A súly a következő egységekben jeleníthető meg (**g** - gramm, **oz** - uncia).
Az **A5 UNIT** gombbal állíthatja be a szükséges egységeket.

A mérési mód módosítása

A mérleg 3 alapvető mérési móddal rendelkezik. Nyomja meg többször az**A3 MODE** gombot a **Hand** = Kézi / **Auto** = Automatikus / ☐ = Mérési mód.

Manuális mérési mód időzítéssel (2. ábra)

1) Helyezze a mérleget egy megfelelő sík felületre, és kapcsolja be az **A4 TARE** gombbal.
2) Az **A3 MODE** gombbal válassza ki a **Hand** = Kézi módot.
3) Helyezze a csészét, vagy a tartályt a csepegtetővel a mérőfelület **A6** közepére.
4) Nyomja meg az **A4 TARE** gombot a kijelző adatainak „**0.0**“-ra való visszaállításához.
5) Tegye a szükséges mennyiségű őrölt kávét a szűrőbe.
6) Nyomja meg a**z A4 TARE** gombot a kijelző adatainak „**0.0**“-ra való visszaállításához.
7) Nyomja meg az **A2 START** gombot és indítsa el az időzítőt, majd adjon hozzá szükséges mennyiségű forró vizet.
8) Az előkészítés során röviden megnyomhatja az **A2 START** gombot a mérési idő megszakításához, vagy az idő visszaállításához - hosszabb ideig nyomja meg a gombot (kb. 2 másodpercig).
9) A mérleg kikapcsolható az **A4 TARE** gomb hosszabb ideig történő megnyomásával, vagy várjon körülbelül 60 másodpercet az automatikus kikapcsolásra.

Automatikus mérési mód időzítéssel (3. ábra)

1) Helyezze a mérleget egy megfelelő sík felületre, és kapcsolja be az **A4 TARE** gombbal.
2) Az **A3 MODE** gombbal válassza ki a **Auto** = Automatikus módot.
3) Helyezze a csészét, vagy a tartályt a csepegtetővel a mérőfelület **A6** közepére, majd a kijelzőn a „**0.0**“ felirat jelenik meg.
4) Tegye a kívánt mennyiségű őrölt kávét a szűrőbe, a kijelzőn „**0.0**“ felirat jelenik meg.
5) Adjon hozzá szükséges mennyiségű meleg vizet, a kijelző automatikusan megjeleníti az időt és a súlyt.
6) Vegye le a kávéscsészét a mérlegről, a kijelző automatikusan a „**0.0**“ feliratot jeleníti meg.

7) A mérleg kikapcsolható az **A4 TARE** gomb hosszabb ideig történő megnyomásával, vagy várjon körülbelül 60 másodpercet az automatikus kikapcsolásra.

Kávé készítése Dripper-el (1 csésze = 10 g kávé / 150 ml víz)

1. Helyezze a Drippert a megfelelő edényre, majd helyezze be a papírszűrőt a hajlított oldalával.
2. Alaposan öblítse le a szűrőt forró vízzel (kb. 95 °C). Így eltávolítja a „papír" utóízt és optimális hőmérsékletre melegíti fel a szűrőt és a Drippert. Ezután öntse ki a vizet.
3. Öntse a kávét bele a szűrőbe és csináljon a közepén egy lyukat. Frissen pörkölt és őrölt kávé használatát javasoljuk. Az ideális durvaság nagyobb, mint az espresso kávéra való, de kisebb, mint a French Press.
4. Kisebb mennyiségű forró vizet (kb 40 g) lassan öntsön a kávé közepébe és hagyja a kávét ú.n. „virágozni" kb. 40 másodpercen keresztül.
5. Utána öntse bele a maradék vizet (110 g) a Dipperbe. Lassan, körkörös mozdulatokkal, a közepétől kifelé. Ez a folyamat kb. 2,5 percig kell, hogy tartson.

Mérési mód (4. ábra)

1) Helyezze a mérleget egy megfelelő sík felületre, és kapcsolja be az **A4 TARE** gombbal.
2) Az **A3 MODE** gombbal válassza ki a mérési mód kiválasztásához.
3) A kart (amennyiben azt használja) tegye rá a mérlegre bekapcsolás előtt.
   A mérleg bekapcsolása előtt ne helyezze arra rá a mérendő tárgyakat!
4) Amikor a kijelzőn a „**0.0**" adat látható, akkor a mérleg mérésre kész állapotban van.
5) Az élelmiszert (tárgyat) helyezze a mérőfelület **A6** közepére. Ha folyadékot, vagy apró szemcsés élemiszert (pl. lisztet) szeretne mérni, akkor helyezze azt először az előre előkészített tálba, vagy edénybe (**A6** mérő felületen). Utána várja meg, amíg az érték meg nem jelenik a kijelzőn.
6) A következő hozzávaló hozzáadása előtt nyomja meg a **A4 TARE** gombot, ezzel a kijelzőn törli az adatokat, és a „**0.0**" érték jelenik meg. Helyezze a mérlegre a következő hozzávalót, melynek tömege megjelenik a kijelzőn. Az eljárás többször is megismételhető.
7) A mérleg kikapcsolható az **A4 TARE** gomb hosszabb ideig történő megnyomásával, vagy várjon körülbelül 60 másodpercet az automatikus kikapcsolásra.

Megjegyzés

– Ha a teljes súly ≤ 100 g, a kijelzőn a „**0.0**“ g felirat jelenik meg. Ha a teljes súly > 100 g, a kijelzőn a „**0.0**“ g felirat jelenik meg és a „**Tare**“ ikon.
– A tételek eltávolítása utána a kijelzőn megjelenik egy negatív érték „**—**“.

A mérleg mérési határa túllépése

A mérhető maximális tömeg értéke 3 kg. Ha 3 kg-nál nehezebb anyagot helyez a mérlegre, akkor a kijelzőn ***EEEE*** hibajelzési figyelmeztetés jelenik meg. Ez a figyelmeztetés azt jelenti, hogy a mérlegre helyezett anyag tömeg túllépi a mérleg terhelhetőségét.

Figyelem: A túlterhelést okozó tárgyat le kell venni a mérőlapról, hogy megakadályozzuk a mérleg megrongálódását.

A mérleg kijelzőjén megjelenő hibajelzések

— Az elemek kimerültek. Cserélje ki az elemeket.

— A mérleg túlterhelése, a mérendő tömeg túllépi az 3 kg vagy 6,6 font súlyértéket.

— Nstabilitás indikátora. Helyezze a mérleget kemény, vízszintes felületre, mérleg helyesen fog működni.

Ha olyan jelzések mutatkoznak, mint a kijelző villogása vagy hibás értékek kijelzése látható, akkor igyekezzen a mérleget az esetleges zavarforrás közeléből áthelyezni vagy biztosítsa ezen zavarforrás a mérés időtartamára történő kikapcsolását.

V. KARBANTARTÁS

A tisztítást minden használatbavételt követően végezze el! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket (pl. **éles tárgyakat, hígítókat vagy hasonló oldószereket**)! A mérleg felületét puha, nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz. NE MERÍTSE vízbe, és a tisztításához ne használjon vegyszereket.

Minden részt azonnal tisztítson meg, ha zsírral, fűszerekkel, ecettel vagy erős aromájú/ elszíneződést okozó élelmiszerekkel érintkezett. Ügyeljen arra, hogy a készülék részeit ne érje sav, pl. citromlé. A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrások (pl. **kályha, el/gáztűzhely**) fölött. Néhány élelmiszer a tartozékokat bizonyos mértékig beszínezheti. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére és nem ad okot a készülék reklamációjára. Az elszíneződés általában egy idő eltelte után magától eltűnik.

A készülék elektromos részeibe való beavatkozást igénylő alkatrészcseréket kizárólag szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után!

Ha nem sikerül Önnek megoldani a problémát vagy szüksége lenne további információkra a készülék és annak szervízhálózata vonatkozásában,akkor vegye fel a kapcsolatot eladójával.

VI. KÖRNYEZETVÉDELEM

Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, illetve azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyekre, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat. A kimerült elemet vegye ki a mérlegből, majd azt az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja égetéssel!

VII. MŰSZAKI ADATOK

Méréshatár max. (kg)	3
Érzékenység (g)	0,1 g (2-999 g) és 1 g (1000--3000 g)
Tömeg (kg) kb.	0,3
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.
Termék méretei (mm)	164 x 155 x 29

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

FIGYELMEZTETÉS

Cyfrowa waga do kawy (baristyczna)

eta 8777 Artista Coffee

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

– Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
– Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
– Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (dzieci), których psychiczne, fizyczne lub mentalne zdolności są niedostateczne.
– **Nigdy nie należy zanurzać wagi do wody (ani częściowo) lub myć pod bieżącą wodą!**
– Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
– Jeżeli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
– Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej, w miejscach, gdzie nie istnieje możliwość jej przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **kuchenka, kominek, lampy ciepło**), powierzchni wilgotnych (np. **umywalka**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **mikrofalówka piekarnik, radio,** telefon komórkowy).
– Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocią, dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

– Niestabilna lub miękka podkładka pod wagą może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
– Wagę należy chronić przed kurzem, wilgocią, chemikaliami i dużymi wahaniami temperatury.
– Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
– Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
– Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wagi.
– Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **VI. EKOLOGIA**).
– Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
– Nie należy używać akumulatorków doładowujących.
– Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
– Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
– Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, uszkodzenie urządzenia**, itp.) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A — **waga**

A1 — wyświetlacz
A2 — przycisk START – włączenie / wyłączenie czasomierz (max. 19:59 min.)
A3 — przycisk MODE – zmiana trybu ważenia (Ręczny / Auto / Ważenia)
A4 — przycisk ⏻ / TARE – włączenie / wyłączenie wagi i wybór funkcji zerowania
A5 — przycisk UNIT – zmiana trybu jednostek (g / oz)

A6 — powierzchnia ważąca
A7 — pokrywa baterii

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usuń wszystkie opakowania i wyjmij wagę. Przed pierwszym użyciem umyj części urządzenia, które mogą wejść w kontakt z żywnością.

Zasilanie i wymiana baterii (rys. 1)
Typ baterii: 2 x 1,5V AAA (znajduje się w opakowaniu). Otwórz pokrywę **A7** komory baterii. Wyjmij stare baterie i włóż nowe. Zwróć uwagę na polaryzację. Nasadź osłonę baterii, usłyszysz dźwięk kliknięcia.

Uwagi
– Nie używać różnych typów baterii. Nie używać też razem używanych i nowych baterii.
– Nie wolno ładować akumulatorów, które nie są przeznaczone do tego celu.
– Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będziesz go używał przez dłuższy czas.
– Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków zasilania.

IV. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zalecane akcesoria: nie jest częścią kompletu (można zakupić).
– Dripper, chodzi o ceramiczny, metalowy lub plastikowy lejek ze specjalnymi rowkami.
– Papierowe filtry (o wielkości odpowiadającej użytemu Dripperowi).

Włączenie i wyłączenie wagi
Z pomocą przycisku **A4 TARE** włączyć wagę, na wyświetlaczu pojawi się napis ***Hi Coffe***. Ponownie długo naciskając (ok. 2 s) przycisk **A4** wyłączy się wagę. Jeżeli w ciągu ok. 60 sekund nie przebiegnie żadna operacja, waga automatycznie wyłączy się.

Zmiana jednostek wagi
Wagę można wyświetlać w następujących jednostkach (**g** – gramy, **oz** – uncje). Z pomocą przycisku **A5 UNIT** nastawić żądane jednostki wagi.

Zmiana trybu ważenia

Waga dysponuje 3 podstawowymi trybami ważenia. Wielokrotnie naciskając przycisk **A3 MODE** wybrać tryb, w którym chcemy pracować **Hand** = Ręczny / **Auto** = Automatyczny / = Ważenia.

Tryb ważenia ręcznego z timerem (rys. 2)

1) Umieścić wagę na odpowiedniej równej powierzchni i włączyć z pomocą przycisku **A4 TARE**.
2) Z pomocą przycisku **A3 MODE** wybrać tryb **Hand** = Ręczny.
3) Filiżankę lub naczynie z Dripperem postawić pośrodku powierzchni do ważenia **A6**.
4) Nacisnąć przycisk **A4 TARE** w celu wyzerowania danych na wyświetlaczu na „**0.0**“.
5) Nasypać do filtra żądaną ilość mielonej kawy.
6) Nacisnąć przycisk **A4 TARE** w celu wyzerowania danych na wyświetlaczu na „**0.0**“.
7) Nacisnąć przycisk **A2 START** włączyć timer i dodawać żądaną ilość gorącej wody.
8) W trakcie przygotowania można krótko naciskając przycisk **A2 START** przerwać czas mierzenia lub naciskając dłużej (ok. 2 s) wyzerować czas.
9) Wagę można wyłączyć dłuższym naciśnięciem (ok. 2 s) przycisku **A4 TARE** lub zaczekać ok. 60 sekund na automatyczne wyłączenie.

Tryb automatycznego ważenia z timerem (rys. 3)

1) Umieścić wagę na odpowiedniej równej powierzchni i włączyć z pomocą przycisku **A4 TARE**.
2) Z pomocą przycisku **A3 MODE** wybrać tryb **Auto** = Automatyczny.
3) Filiżankę lub naczynie z Dripperem położyć pośrodku powierzchni do ważenia **A6**, na wyświetlaczu automatycznie pojawi się „**0.0**“.
4) Nasypać do filtra żądaną ilość mielonej kawy, na wyświetlaczu automatycznie pojawi się „**0.0**“.
5) Dodawać żądaną ilość gorącej wody, na wyświetlaczu będzie automatycznie wyświetlany czas i waga.
6) Zdjąć filiżankę z przygotowaną kawą z wagi, na wyświetlaczu automatycznie pojawi się „**0.0**“.

7) Wagę można wyłączyć dłuższym naciśnięciem (ok. 2 s) przycisku **A4 TARE** lub zaczekać ok. 60 sekund na automatyczne wyłączenie.

Instrukcja przygotowania kawy z pomocą Drippera (1 filiżanka = 10 g kawy / 150 ml wody)

1. Na odpowiednim naczyniu umieścić dripper i włożyć do niego papierowy filtr z zagiętą krawędzią na długości połączenia.
2. Filtr starannie przepłukać gorącą wodą (ok. 95 °C). W ten sposób pozbędziemy się „papierowego" posmaku kawy a filtr i dripper nagrzeje się na optymalną temperaturę. Następnie wylać wodę z naczynia.
3. Nasypać do filtra kawę i pośrodku wytworzyć mały dołek. Zalecamy użycie świeżo prażonej i mielonej kawy. Idealna ziarnistość mielenia większa niż na espresso, ale mniejsza niż na French Press.
4. Małą ilość gorącej wody (ok. 40 g) powoli nalać do środka kawy i zaczekać, aż kawa tzw. zakwitnie przez czas ok. 40 sekund.
5. Stopniowo nalać resztę wody (110 g) do drippera. Wodę powoli lać na kawę od środka do krawędzi okrężnym ruchem. Ta procedura powinna trwać około 2,5 minuty.

Pomiar wagi (rys. 4)

1) Umieścić wagę na odpowiedniej płaskiej powierzchni za pomocą przycisku **A4 TARE**.
2) Za pomocą przycisku **A3 MODE**, ustawić żądany tryb = Ważenia.
3) Dźwignię (jeżeli jest używana) położyć na wagę przed włączeniem. Przed włączeniem wagi nie należy kłaść żadnych przedmiotów, które będą ważone!
4) Kiedy na ekranie pojawi się „**0.0**" waga jest gotowa do ważenia.
5) Żywność (rzecz) umieścić na środek powierzchni ważenia **A6**. Jeśli ważony jest płyn lub substancje suche (np. mąka), umieścić je do uprzednio przygotowanej miski lub pojemnika (na powierzchni ważenia **A6**). Następnie potrzeba poczekać aż ustabilizuje się wartość na wyświetlaczu.
6) Połóż ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **TARE A4**, żeby resetować dane displeju na „**0.0**". Dodaj na wagę następną substancję.
7) Wagę wyłączyć można dłużej naciskając (ok. 2 s) na przycisk **A4 TARE** lub poczekać około 60 sekund aż wyłączy się automatycznie.

Uwaga

– Jeżeli całkowita waga jest ≤100 g, na wyświetlaczu jest wyświetlane „**0.0**“ g. Jeżeli całkowita waga jest >100 g, na wyświetlaczu jest wyświetlone „**0.0** g i pojawi się też ikona „**Tare**“.
– Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość „**—**“.

Przekroczenie dopuszczalnego limitu wagi

Maksymalna waga, którą można ważyć, jest 3 kg. Jeśli będzie ważony przedmiot o masie większej niż 3 kg lub na wyświetlaczu pojawi się symbol błędu ***EEEE***

To ostrzeżenie oznacza, że masa ważonej pozycji przekracza nośność wagi.

UWAGA: Przedmiot nadmiernej wagi jest niezbędne usunąć z wagi celem uniknięcia uszkodzenia przyrządu.

Komunikaty o błędach wyświetlane na wyświetlaczu wagi

— Bateria jest wyczerpana. Wymień baterię.

— Przeciążenie wagi. Waga przekracza 3 kg.

— Niestabilny wskaźnik masy: Gdy waga znajdzie się w niestabilnym stanie wyświetlacz LCD wyświetli „unSt”. Umieść wagę na twardym podłożu aby działała poprawnie.

Jeśli ekran miga lub wyświetla nieprawdziwe dane, spróbuj przenieść wagę dalej od fałszywego źródła lub należy zapewnić bezpieczne wyłączenie tego źródła podczas stosowania wagi.

V. KONSERWACJA

Czyścić regularnie po każdym użyciu! Nie należy stosować żrących i agresywnych środków czyszczących (np. ostrych przedmiotów, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników)! Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką.

Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia. NIE ZANURZAJ DO WODY i nie używaj do czyszczenia środków chemicznych. Wszystkie części powinny być czyszczone natychmiast po kontakcie z tłuszczami, przyprawami, octem i silnie aromatycznymi /barwiącymi potrawami. Dbaj na to, aby nie dostały się do kontaktu z kwasami, na przykład sokiem cytrynowym. Plastikowe części nigdy nie susz nad źródłem ciepła (np. **piecyk, kuchenki, el. / gazowa**). Niektóre pokarmy mogą powodować zabarwienie akcesoriów. Jednak to nie wpływa na działanie urządzenia, i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. Przebarwienie zwykle znika samo za jakiś czas.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych! Jeśli nie uda się rozwiązać problemu lub potrzebujesz więcej informacji na temat urządzenia sieci serwisów, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

VI. EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.
W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć z wagi w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

VII. DANE TECHNICZNE

Udźwig wagi max. (kg/l)	3
Dokładność (g) po	0,1 g (2-999 g) i 1 g (1000--3000 g)
Waga (kg) ok.	0,3
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu (mm)	164 x 155 x 29

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do użytku domowego. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych płynów.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

OSTRZEŻENIE

Digitale baristische Waage

eta 8777

Artista Coffee

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nachMöglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

– Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Betriebsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.

– Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.

– Vermeiden Sie einen Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.

– Verwenden Sie die Waage nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht deren Umkippen droht, in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. einem Herd, Ofen, Kamin, Wärmestrahler), auf feuchten Oberflächen (z.B. einer Spüle) und Einrichtungen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. eine Mikrowelle, ein Radio, Mobiltelefon).

– **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**
– Setzen Sie Waage nicht direkter Sonneneinstrahlung, niedrigen oder hohen Temperaturen und auch keiner übermäßigen Feuchtigkeit aus.
– Eine instabile oder weiche Unterlage unter der Waage kann negativ die Wiegegenauigkeit beeinflussen.
– Schützen Sie die Waage gegenüber Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und großen Temperaturveränderungen.
– Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt (nicht werfen und nicht überlasten).
– Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche der Waage bei der Lagerung, es könnte zu deren Beschädigung kommen.
– Wenn die Batterie ausläuft, tauschen Sie sie sofort aus, im umgekehrten Fall kann die Waage beschädigt werden.
– Legen Sie keine neuen und alten Batterie gemeinsam ein.
– Verwenden Sie keine aufladbaren Akkumulatoren.
– Tauschen Sie entladene Batterien unverzüglich durch neue aus.
– Entsorgen Sie entladene Batterien in entsprechender Weise (siehe Abs. **VI. UMWELT**).
– Bewahren Sie die Batterie und die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Eine Person, die eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
– Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden. Bei Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise kann keine Garantie gewährt werden.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A – **Waageeinheit**
A1 – Display
A2 – **START** Taste – Einschaltung/Abschaltung der Timer (max. 19:59 min.)
A3 – **MODE** Taste – Änderung des Wiegemodus (Manuelles / Automatisches / Wiegemodus
A4 – ⏻ / **TARE** Taste – Einschaltung/Abschaltung der Waage und Auswahl der Funktion Nullstellen und TARE Funktion

A5 – **UNIT** Taste – Änderung des Modus der Einheiten (**g** / **oz**)
A6 – Standfläche
A7 – Deckel

III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör.

Versorgung und Austausch der Batterie (Abb. 1)
Batterietyp: 2 x 1,5 V AAA (ist Bestandteil der Verpackung). Öffnen Sie die Abdeckung **A7** des Batteriefachs. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie ein. Geben Sie auf die Einhaltung der Polarität acht. Setzen Sie in umgekehrter Weise die Batterieabdeckung auf, bis sie einrastet (es ertönt ein hörbares Einrasten).

Anmerkungen
– Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie gebrauchte und neue Batterien nicht zusammen.
– Batterien, die nicht für diesen Zweck bestimmt sind, dürfen nicht geladen werden.
– Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
– Die Stromversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

IV. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

Empfohlenes Zubehör: nicht im Lieferumfang enthalten (kann erworben werden).
– Tropfer, es ist ein Keramik-, Metall- oder Kunststofftrichter mit speziellen Rillen.
– Papierfilter (die Größe, die dem verwendeten Tropfer entspricht).

Ein- und Aus- der Waage
Verwenden Sie die Taste **TARE A4,** um die Waage einzuschalten, ***Hi Coffe*** wird auf dem Display angezeigt. Halten Sie die Taste **A4** länger gedrückt (ca. 2 Sek.). Schaltet die Waage aus. Wird ca. 60 Sekunden lang kein Vorgang ausgeführt, schaltet sich die Waage automatisch aus.

Änderung der Gewichtseinheiten
Das Gewicht kann in den folgenden Einheiten angezeigt werden (**g** - Gramm, **oz** - Unzen). Verwenden Sie die Taste **A5 UNIT**, um die erforderlichen Gewichtseinheiten einzustellen.

Änderung des Programms von Wiegen
Die Waage verfügt über 3 grundlegende Programme. Drücken Sie wiederholt **A3 MODE**, um das Programm auszuwählen, in dem Sie den **Hand** = Manuellen / **AUTO** = Automatischen / Wiegemodus betreiben möchten.

Manuelles Wiegemodus mit Timer (Abb. 2)
1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Fläche und schalten Sie sie mit der Taste **A4 TARE** ein.
2) Durch die Taste **A3 MODE** wählen Sie ein Programm **Hand** = Manuellen.
3) Stellen Sie die Tasse oder Behälter mit dem Tropfer in die Mitte der Wiegefläche **A6**.
4) Drücken Sie die Taste **A4 TARE** zum Reset der Angaben am Display auf „**0.0**“.
5) Gießen Sie die erforderliche Menge gemahlenen Kaffees in den Filter.
6) Drücken Sie die Taste **A4 TARE** zum Reset der Angaben am Display auf **„0.0**“.
7) Drücken Sie die Taste **A2 START**, um das Timing zu starten, und geben Sie dann die erforderliche Menge an heißem Wasser hinzu.
8) Während der Vorbereitung können Sie die Messzeit durch kurzes Drücken der Taste **A2 START** unterbrechen oder die Zeit durch langes Drücken (ca. 2 Sek.) zurücksetzen.
9) Die Waage kann durch längeres Drücken der Taste **A4 TARE** ausgeschaltet werden oder ca. 60 Sekunden auf das automatische Ausschalten warten.

Automatisches Wiegenmodus mit Timer (Abb. 3)
1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Fläche und schalten Sie sie mit der Taste **A4 TARE** ein.
2) Durch die Taste **A3 MODE** wählen Sie das Programm **Auto** = Automatischen.
3) Stellen Sie die Tasse oder Behälter mit dem Tropfer in die Mitte der Wiegefläche **A6**, am Display wird automatisch „**0.0**“ angezeigt.
4) Gießen Sie die erforderliche Menge gemahlenen Kaffees in den Filter, am Display wird automatisch „**0.0**“ angezeigt.

5) Fügen Sie die erforderliche Menge an heißem Wasser hinzu. Auf dem Display werden automatisch Zeit und Gewicht angezeigt.
6) Nehmen Sie die Tasse Kaffee aus der Waage heraus, am Display wird automatisch „**0.0**“ angezeigt.
7) Die Waage kann durch längeres Drücken der Taste **A4 TARE** ausgeschaltet werden oder ca. 60 Sekunden warten, bis sie sich automatisch ausschaltet.

Anleitung zur Kaffeezubereitung durch Tropfer (1 Tasse = 10 g Kaffee / 150 ml Wasser)

1. Stellen Sie den Tropfer auf einen geeigneten Behälter und setzen Sie einen Papierfilter mit einer gebogenen Kante entlang der Länge der Fuge ein.
2. Spülen Sie den Filter gründlich mit heißem Wasser durch (ca. 95 °C). Dadurch wird der „Papier“ -Geschmack von Kaffee beseitigt und der Filter und der Tropfer auf die optimale Temperatur erhitzt. Gießen Sie dann das Wasser aus dem Behälter.
3. Gießen Sie Kaffee in den Filter und machen Sie eine kleine Vertiefung in der Mitte. Wir empfehlen frisch gerösteten und gemahlenen Kaffee. Ideale Mahlrauheit größer als bei Espresso, aber geringer als bei French Press.
4. Gießen Sie langsam eine kleine Menge heißes Wasser (ca. 40 g) in die Mitte des Kaffees und lassen Sie den Kaffee ca. 40 Sekunden lang „blühen“.
5. Gießen Sie den Rest des Wassers (110 g) nach und nach in den Tropfer. Gießen Sie langsam Wasser von der Mitte bis zu den Rändern in kreisenden Bewegungen über den Kaffee. Dieser Vorgang sollte ca. 2,5 Minuten dauern.

Bedienung (Abb. 4)

1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Oberfläche und mit der Taste **TARE A4** einschalten.
2) Mit der Taste **MODE A3** stellen Sie ein erwünschtes Programm der Messung = Wiegemodus.
3) Vor dem Einschalten stellen Sie den Hebel oder den Behälter (wenn Sie benutzen) auf die Waage. Legen Sie vor dem Einschalten der Waage keine Gegenstände hinein, die Sie wiegen möchten!
4) Sobald auf dem Display „**0.0**“ angezeigt wird, ist die Waage zum Wiegen bereit.

5) Ein Lebensmittel (Gegenstand) stellen Sie in die Mitte der Standfläche **A6**. Wenn Sie flüssige oder lose Lebensmittel (z. B. Mehl) wiegen, legen Sie diese in eine vorbereitete Schüssel oder einen Behälter (auf die Standfläche **A6**). Warten Sie dann, bis sich der Wert auf dem Display stabilisiert hat.
6) Vor dem Hinzufügen einer weiteren Position drücken Sie die Taste **TARE A4** für den Reset der Angaben des Displays auf „**0.0**“. Geben Sie die nächste Position auf die Waage. Auf dem Display wird das Gewicht der hinzugefügten Position angezeigt. Den Vorgang können Sie wiederholen.
7) Mit dem längeren Drücken der Taste **TARE A4** können Sie die Waage ausschalten oder ca. 60 Sekunden auf die automatische Ausschaltung warten.

Anmerkung

– Wenn das Gesamtgewicht ≤ 100 g ist, zeigt das Display „**0.0**“ g an. Wenn das Gesamtgewicht >100 g ist, zeigt das Display „**0.0**“ g an und zeigt sich auch die Ikone „**Tare**“.
– Den Vorgang können Sie wiederholen. Sobald alle gewogenen Gegenstände von der Wiegefläche entnommen werden, erscheint auf dem Display ein negativer Wert „**—**“.

Überschreitung der Wiegekapazität

Das maximale Gewicht, das gewogen werden kann, beträgt 3 kg. Wenn eine Position mit einem Gewicht von mehr als 3 kg gewogen wird, wird auf dem Display die Fehlermeldung ***EEEE*** angezeigt. Diese Warnung bedeutet, dass das Gewicht der gewogenen Position die Kapazität der Waage überschreitet

VORSICHT: Gegenstand muss von der Wiegeplatte entfernt werden, um eine Beschädigung der Waage zu vermeiden!

Fehlermeldung, die auf dem Display der Waage angezeigt werden:

— Batterie ist leer. Batterie austauschen.

— Überlastung der Waage, Gewicht überschreitet 3 kg.

— Indikator deiner Unstabilität. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche, lassen Sie sie in Ruhe kalibrieren. Dann die Waage funktioniert richtig.

Wenn Symptome wie Flackern der Anzeige oder falsche Darstellung auftreten, versuchen Sie, die Waage aus dem Bereich einer Störquelle (z.B. Mikrowellenherd) zu entfernen, oder stellen Sie sicher, dass diese Quelle ausgeschaltet ist, während die Waage verwendet wird.

V. WARTUNG

Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie kein keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünner oder andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt: TAUCHEN Sie sie nicht in Wasser und verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Reinigungsmittel. Alle Teile sollten sofort nach einem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig oder stark aromatischen Lebensmitteln gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Säuren, z.B. Zitronensaft kommt. Manche Lebensmittel können das Zubehör verfärben. Das hat jedoch auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes keinen Einfluss und ist kein Grund für eine Reklamation. Diese Verfärbung verschwindet nach einiger Zeit von selbst wieder. Trocknen Sie die Kunststoffteile nie über einer Wärmequelle (z.B. einem Ofen, Herd, Radiator).

VI. UMWELTSCHUTZ

Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, nach der Trennung vom Stromnetz die Anschlussleitung von der Basisstation zu trennen und abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle.

VII. TECHNISCHE DATEN

Max. Kapazität der Waage bis (kg)	3
Unterscheidung (g)	0,1 g (2-999 g) und 1 g (1000--3000 g)
Gewicht (kg)	0,3
Gerät der Schutzklasse	III.
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe), (mm)	164 x 155 x 29

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

WARNZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt, DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Das Symbol bedeutet einen HINWEIS.

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:
Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu. Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čistění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou. Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz.** Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz,** nebo volejte +420 545 120 545. Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:	
Datum prodeje:	Výrobní číslo:
Razítko a podpis prodávajícího:	

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajuceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebou osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv. Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.
Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.
Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.eta.sk**. Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:	
Dátum predaja:	Výrobné číslo:
Pečiatka a podpis predajca:	

PL

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
8) Gwarancją nie są objęte:

- wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
- zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
- uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
- uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
- uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
- produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
- produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
- kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
- czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
- zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
- **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**

9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych

w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

10) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
11) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
12) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
13) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
14) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
15) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
16) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: http://www.digison.pl/sonline/, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: Data sprzedaży: Numer serii:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

© DATE 07/12/2020

e.č. 66/2020